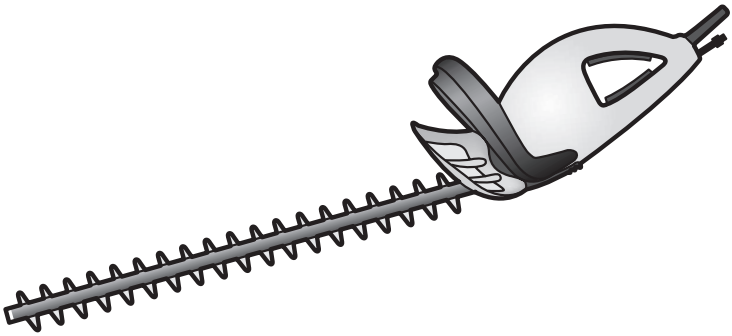
McCULLOCH

Electrolux

FOLIAGE 5-50/5-60 - 500W
FOLIAGE 6-60/6-70 - 600W



I

LIBRETTO D'ISTRUZIONI
INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare il prodotto. Conservare per ulteriore consultazione.

F

MANUEL D'INSTRUCTIONS
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire atentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

D

BETRIEBSANWEISUNG
WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handha-bung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

GB

INSTRUCTION MANUAL
IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

E

MANUAL DE INSTRUCCIONES
INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

P

MANUAL DO OPERADOR
INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendë--las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

NL

HANDLEIDING
BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u ailes begrijpt alvorens de kettingzaag te gebrulken en be-waar ze voor toekomstige raadpleging.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΕ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεχτιχά αντές τις οδηγίες χαι Φροντίστε να τις χατανοήσετε αντό το μηχάνημα χαι Φυλάξτε το για να το συμβουλεύεστε στο μέλλον.

S

BRUKSANVISNING
VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

FIN

OHJEKIRJA
TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

N

BRUKERHÅNDBOK
VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for sen-ere bruk.

DK

BRUGERHÅNDBOG
VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

H

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Jótállást vállalni csak rendeltetésszerüen használatba vett gépekre tudunk. Kérj ü hogy a gép használatba vétele elött gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL

UWAGA!
Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i upewnić się przed pierwszym uruchomieniem pilarki czy wszystkie zawarte w instrukcji informacje są zrozumiałe.

CE

I Indice

ATTENZIONE! ... 3
Specifiche ... 3
Descrizione generale ... 3
Norme di sicurezza ... 3
Messa in funzione ... 4
Manutenzione, inattività e riparazione di guasti ... 4
Consigli utili ... 4
Sicurezza elettrica ... 5
Prodotti obsoleti e l'ambiente ... 5
Informazioni di conformità alle direttive Europee ... 5
Normative di sicurezza ... 6

F Sommaire

ATTENTION! ... 7
Spécifications ... 7
Description générale ... 7
Mesures de sécurité ... 7
Mise en fonction ... 8
Entretien, inactivité et réparation des pannes ... 8
Conseils utiles ... 8
Sécurité électrique ... 9
Produits obsolètes et environnement ... 9
Informations sur la conformité aux directives européennes ... 9
Normatives de sécurité ... 10

D Inhaltsverzeichnis

ACHTUNG! ... 11
Spezifikationen ... 11
Allgemeine beschreibung ... 11
Sicherheitsvorschriften ... 11
Inbetriebnahme ... 12
Wartung, längere Nichtverwendung und Schadensbehebung ... 12
Nützliche Hinweise ... 12
Elektrische Sicherheit ... 13
Alte Geräte und Umweltschutz ... 13
Konformität mit den europäischen Richtlinien ... 13
Sicherheitsvorschriften ... 14

GB Index

WARNING! ... 15
Technical data ... 15
General description ... 15
Safety rules ... 15
Starting up ... 16
Maintenance, long periods of disuse and repairs ... 16
Useful advice ... 16
Electrical safety ... 17
Obsolete products and the environment ... 17
Information on compliance with European Directives ... 17
Safety regulations ... 18

E Indice

ATENCIÓN! ... 19
Especificaciones ... 19
Descripción general ... 19
Normas de seguridad ... 19
Puesta en funcionamiento ... 20
Mantenimiento, inactividad y reparación de averías ... 20
Consejos útiles ... 20
Seguridad eléctrica ... 21
Productos obsoletos y el ambiente ... 21
Informaciones de conformidad con las Directivas Europeas ... 21
Normativas para la seguridad ... 22

P Indice

ATENÇÃO! ... 23
Especificações ... 23
Descrição geral ... 23
Normas de segurança ... 23
Accionamento ... 24
Manutenção, (longa) inactividade e reparação estragos ... 24
Conselhos úteis ... 24
Segurança eléctrica ... 25
Produtos obsoletos e o ambiente ... 25
Informações de conformidade com as directivas Europeias ... 25
Regulamentos de segurança ... 26

NL Inhoud

LET OP! ... 27
Specificaties ... 27
Algemene beschrijving ... 27
Veiligheidsnormen ... 27
Inwerkingstelling ... 28
Onderhoud, lange inactiviteit en reparatie van defecten ... 28
Nuttige wenken ... 28
Elektrische veiligheid ... 29
Verouderde producten en het milieu ... 29
Informatie in overeenstemming met de Europese Richtlijnen ... 29
Veiligheidsnormen ... 30

GR Γενικη περιγραφη

ΠΡΟΣΟΧΗ! ... 31
Προδιαγραφές ... 31
ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ... 31
Κανόνες Ασφαλείας ... 31
Θέση σε λειτουργία ... 32
Συντήρηση, στασιμότητα για μεγάλο χρονικό διάστημα και επιδιόρθωση βλάβης ... 32
Χρήσιμες συμβουλές ... 32
Ηλεκτρική ασφάλεια ... 33
Τα άχρηστα προϊόντα και το περιβάλλον ... 33
Πληροφορίες σχετικά με τους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς ... 33
Κανονισμοί ασφαλείας ... 34

S Innehållsförteckning

OBSERVERA! ... 35
Specifikationer ... 35
Allmän beskrivning ... 35
Säkerhetsföreskrifter ... 35
Starta redskapet ... 36
Underhåll, långa uppehåll i användningen och reparation ... 36
Goda råd ... 36
Elektrisk säkerhet ... 37
Föråldrade produkter och miljön ... 37
Information om överensstämmelse med EU-direktiv ... 37
Säkerhetsnormativ ... 38

FIN Sisällysluettelo

HUOMIO! ... 39
Eritelmä ... 39
Yleiskuvaus ... 39
Turvamääräykset ... 39
Käyttöönotto ... 40
Huolto, toimettomuus ja vikojen korjaaminen ... 40
Hyödyllisiä neuvoja ... 40
Sähköturvallisuus ... 41
Vanhat mallit ja ympäristö ... 42
Euroopan direktiivien vaatimuksiin liittyvää tietoa ... 42
Turvamääräykset ... 42

N Innholdsfortegnelse

MERK! ... 43
Spesifikasjoner ... 43
Generell beskrivelse ... 43
Sikkerhetsforskrifter ... 43
Oppstart av hekkeklipperen ... 44
Vedlikehold, lang inaktivitet og reparasjon av feil ... 44
Nyttige råd ... 44
Elektrisk sikkerhet ... 45
Produkter som har gått ut av bruk og miljøet ... 45
Informasjon om overensstemmelse med europeiske direktiver ... 45
Sikkerhetsforskrifter ... 46

DK Indholdsfortegnelse

GIV AGT! ... 47
Detaljerede oplysninger ... 47
Generel beskrivelse ... 47
Sikkerhedsnormer ... 47
Ibrugtagning ... 48
Vedligeholdelse, længere stilstand og udbedring af fejl ... 48
Nyttige råd ... 48
Elektrisk sikkerhed ... 49
Gamle produkter og miljøet ... 49
Oplysninger vedrørende overensstemmelse med EU-normer ... 49
Lovgivning på sikkerhedsområdet ... 50

H Tartalomjegyzék

FIGYELEM! ... 51
Jellemzők ... 51
Általános leírás ... 51
Biztonsági normák ... 51
Működésbe helyezés ... 52
Karbantartás, hosszú állás és a hibák kijavítása ... 52
Hasznos tanácsok ... 52
Elektromos biztonságosság ... 53
Elavult termékek és a környezet ... 53
Információ az európai szabványoknak való megfelelésrol ... 53
Biztonsági normatívák ... 54

PL Spis treści

UWAGA! ... 55
Dane techniczne ... 55
Ogólny opis ... 55
Przepisy dotyczące bezpieczenstwa pracy ... 55
Uruchamianie ... 56
Konserwacja, długi przestój w pracy oraz naprawa ... 56
Pożyteczne rady ... 56
Bezpieczeństwo pracy z elektrycznego punktu widzenia ... 57
Urządzenia przestarzałe oraz ochrona środowiska ... 57
Informacja o zgodnosci z dyrektywami Europejskimi ... 57
Normy bezpieczeństwa ... 58

(I) La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

(F) Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques et les informations de ce manuel.

(D) Der Hersteller behält sich die Möglichkeit zur Änderung der Eigenschaften und Daten des vorliegenden Handbuchs jederzeit und ohne Vorankündigung vor.

(GB) The manufacturers reserve the right to modify characteristics and data in this manual at any moment and without prior notice.

(E) La casa constructora, se reserva la posibilidad de variar algunas características y datos del presente manual en cualquier momento y sin preaviso.

(P) A firma construtora reserva-se a possibilidade de alterar as características e os dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.

(NL) De fabrikant behoudt zich het recht voor op ieder gewenst moment en zonder waarschuwing kenmerken en gegevens van deze handleiding te wijzigen.

(GR) Η κατασκευαστική εταιρεία επιφυλάσσει το δικαίωμα να μπορεί να αλλάξει τα χαρακτηριστικά και τα στοιχεία του παρόντος εγχειριδίου, οποιαδήποτε στιγμή, και χωρίς καμία προειδοποίηση.

(S) Tillverkarfirman reserverar sig rätten att när som helst och utan förvarning kunna ändra egenskaper och uppgifter i denna manual.

(FIN) Valmistaja pidättää oikeuden tässä ohjekirjassa annettujen ominaisuuksien ja tietojen muuttamiseen milloin tahansa ilmoittamatta siitä etukäteen.

(N) Produsenten forbeholder seg retten til endre særdrag og data som fremkommer i denne bruksanvisningen i når som helst og uten forvarsel.

(DK) Fabrikanten forbeholder sig retten til at ændre nærværende vejlednings egenskaber og data uden varsel og på hvilket som helst tidspunkt.

(H) A gyártó cég fenntartja annak a lehetoségét, hogy bármikor és elozetes értesítés nélkül megváltoztassa a jelen kézikönyvnek a jellemzoit és adatait.

(PL) Producent zastrzega sobie mozliwosc zmiany, w kazdej chwili i bez uprzedzenia, cech charakterystycznych oraz danych zawartych w niniejszym podreczniku.

I ***Dichiarazione di conformità CE***

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto HT, costruito dalla E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica), Direttiva **2000/14/ECC** (Allegato V).

F ***Déclaration de conformité Européenne***

Je soussigné, autorisé par E.O.P.I., déclare que ce produit HT, construit par E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italie, est conforme aux directives européennes : **98/37/CEE** (Directive machines), **73/23/CEE** (Directive Basse tension), **93/68/CEE** (Directive Estampillage CEE) et **89/336/CEE** (Directive Compatibilité électromagnétique), Directive **2000/14/ECC** (Annexe V).

D ***CE-Konformitätserklärung***

Der von der E.O.P.I. autorisierte Unterzeichner erklärt, dass das vorliegende Produkt HT, konstruiert von der E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, den folgenden europäischen Richtlinien entspricht: **98/37/EWG** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EWG** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/EWG** (Richtlinie zur CE-Kennzeichnung) und **89/336/EWG** (EMV-Richtlinie), Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang V).

GB ***EC Conformity declaration***

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that this product HT, manufactured by E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italy, complies with the European Directives: **98/37/EEC** (Machine directive), **73/23/EEC** (Low voltage directive), **93/68/EEC** (EC Markings Directive) and **89/336/EEC** (Electromagnetic Compliance Directive), Directive **2000/14/ECC** (Annex V).

E ***Declaración de conformidad CE***

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., declara que el presente producto HT, construido por E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, es conforme a las directivas Europeas: **98/37/CEE** (Directiva Máquinas), **73/23/CEE** (Directiva Baja Tensión), **93/68/CEE** (Directiva marcación CEE) y **89/336/CEE** (Directiva Compatibilidad electromagnética), Directiva **2000/14/ECC** (Anexo V).

P ***Declaração de conformidade CE***

O abaixo – assinado, autorizado pela E.O.P.I., declara que o presente produto HT, fabricado pela E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, está conforme as directivas Europeias: **98/37/CEE** (Directiva Máquinas), **73/23/CEE** (Directiva Baixa Tensão), **93/68/CEE** (Directiva marca CEE) e **89/336/CEE** (Directiva compatibilidade electromagnética), Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice V).

NL ***EC Conformiteitverklaring***

Ondergetekende, bevoegd door E.O.P.I., verklaart dat dit apparaat HT, dat door E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italië, gefabriceerd is, voldoet aan de Europese richtlijnen: **98/37/CEE** (Machinerichtlijn), **73/23/CEE** (Richtlijn laagspanning), **93/68/CEE** (Richtlijn CEE markering) en **89/336/CEE** (Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit), Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex V).

GR ***Δήλωση Συμμορφωσης της ΕΚ***

Ο υπογεγραμμένος, εξουσιοδοτημένος από την E.O.P.I., δηλώνει ότι το παρόν προϊόν HT, που κατασκευάστηκε από την E.O.P.I., 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Ιταλίας, συμφωνεί με τους ακόλουθους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς : **98/37/ΕΕC** (Κανονισμός μηχανημάτων), **73/23/ EEC** (Κανονισμός χαμηλής τάσεως), **93/68 EEC** (Κανονισμός σήματος CEE), **89/336/ EEC** (Κανονισμός ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας), Κανονισμός **2000/14/ECC** (V).

S ***Försäkran om EU-överensstämmelse***

Undertecknad person, med auktorisation från E.O.P.I., försäkrar att denna produkt HT, tillverkad av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italien, överensstämmer med EU-direktiv: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/CEE** (Direktiv för Lågspänning), **93/68/CEE** (Direktiv för CE-märkning) e **89/336/CEE** (Direktiv för Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

FIN ***CE-Vaatimustenmukaissuusvakuutus***

Allekirjoittanut, E.O.P.I.:n valtuuttamana HT, vakuuttaa että ko. E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia :n valmistama tuote vastaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia: **98/37/CEE** (Konedirektiivi), **73/23/CEE** (Matalajännitedirektiivi), **93/68/CEE** (Direktiivi CEE -merkinnästä) ja **89/336/CEE** (Direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta), Direktiivi **2000/14/ECC** (Liite V).

N ***EU-Konfomitetserklæring***

Undertegnede, autorisert av E.O.P.I., erklærer at følgende produkt HT, konstruert av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/ EØF** (Maskindirektivet), **73/23/ EØF** (Lavspenningsdirektivet), **89/336/ EØF** (Elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) og **93/68/EØF** (CE- merkingsdirektivet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

DK ***EU-Overensstemmelseserklæring***

Den undertegnede, som er bemyndiget af E.O.P.I., erklærer hermed, at det omhandlede produkt HT, der er fremstillet af E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italien, opfylder kravene i EU-Direktiverne: **98/37/EØF** (Maskindirektiv), **73/23/EØF** (Lavspændingsdirektiv), **93/68/EØF** (Direktiv om EU-mærkning) og **89/336/EØF** (Direktiv om Elektromagnetisk Kompatibilitet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

H ***CE Szabványügyi nyilatkozat***

Alulírott, rendelkezve a E.O.P.I. engedélyével, kijelenti, hogy a jelentermék HT, melyet a E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, gyártott, megfelel az európai szabványoknak: **98/37/CEE** (Gép muszaki szabvány), **73/23/CEE** (Alacsony feszültség szabvány), **93/68/CEE** (CEE jelzés szabvány) és **89/336/CEE** (Elektromágneses kompatibilitás szabvány), Szabvány **2000/14/ECC** (Melléklet V).

PL ***Oswiadczenie o zgodności z normami CE***

Nizej podpisany, upowazniony przez firme E.O.P.I., oswiadcza iz niniejsze urzadzenie wyprodukowane HT przez firme E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, odpowiada dyrektywom europejskim: **98/37/CEE** (Dyrektywa o maszynach), **73/23/CEE** (Dyrektywa o niskim napieciu), **93/68/CEE** (Dyrektywa o oznakowaniu CEE) oraz **89/336/CEE** (Dyrektywa o zgodnosci elektromagnetycznej), Dyrektywa **2000/14/ECC** (Aneks V).

Valmadrera, 01.10.01

Pino Todero (Direttore Tecnico), E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia

---

From the Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

PN 248748 REV. 01 (12/02)

ATTENZIONE!

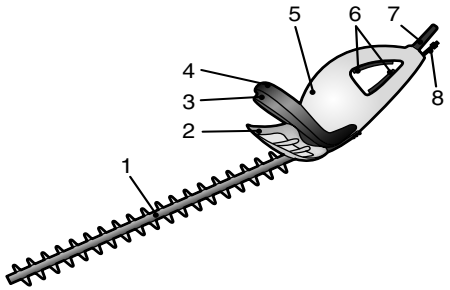
Qualsiali persona utilizzi il tagliasiepi elettrico deve conoscere perfettamente le seguenti norme di sicurezza e consigli per l'utilizzo.

Specifiche

	W		mm	Kg	
5-50	500	50	22	3,2	x2
5-60	500	60	22	3,3	x2
6-60	600	60	27	3,6	x2
6-70	600	70	27	3,7	x2

Descrizione generale

1 Lama
2 Protezione
3 Interruttore frontale
4 Impugnatura frontale
5 Corpo motore
6 Interruttori posteriori
7 Cavo alimentazione
8 Fermacavo estraibile



Norme di sicurezza

Usate un cavo di prolunga a doppio isolamento. Verificate sempre, prima di ogni uso, che sia il cavo di alimentazione che quello di prolunga non siano danneggiati. Il tagliasiepi deve essere usato solo se il cavo di alimentazione e quello di prolunga si trovano in buono stato. Non lasciate l'attrezzo incustodito senza aver tolto la spina dalla presa di corrente. Tagliando, fate attenzione a non danneggiare il cavo di prolunga; se ciò accadesse, disinserire subito la spina dalla presa. Non usate il tagliasiepi in caso di pioggia e comunque in caso di elevata umidità. Giovani sotto i sedici anni non devono usare l'attrezzo.
Il tagliasiepi deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
Mentre il tagliasiepi è in funzione, tenete lontano qualsiasi persona od animale.

1. **ATTENZIONE**: questo prodotto è potenzialmente pericoloso. Fare sempre molta attenzione per evitare lesioni.
2. Leggere il manuale d'uso.
3. Disinserire la spina se il cavo di alimentazione risulta danneggiato.
4. Indossare sempre occhiali di protezione.
5. Paraorecchi di protezione approvati.
6. Non usare in caso di pioggia o umidità.
7. La sigla LWA indica il livello di potenza sonora. Se necessario, usare tappi per le orecchie o cuffie antirumore.

Messa in funzione

Prima della messa in funzione si raccomanda di lubrificare le lame con dell'olio.
Collegate il cavo di prolunga al tagliasiepi utilizzando il fermacavo estraibile, solo sul posto di lavoro.
Per l'avviamento, premete uno dei 2 interruttori a grilletto posti sotto l'impugnatura posteriore, e quello azionato dalla leva inserita nell'impugnatura anteriore (Fig. 1).
Non appena rilasciate l'interruttore a grilletto o l'impugnatura anteriore, il motore si ferma automaticamente.

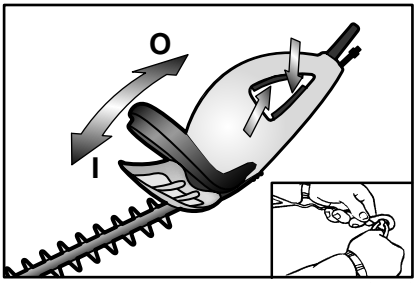


Fig. 1

Manutenzione, lunga inattività e riparazione di guasti

Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'attrezzo, sfilate sempre la spina dalla presa di corrente.
Pulite il tagliasiepi dopo ogni utilizzo e lubrificate le lame con un leggero strato d'olio (Fig.2). Nel caso che olio e grasso vadano a contatto con le parti in plastica, pulite prontamente con un panno asciutto, non usate solventi o altri liquidi.
Controllate che i cavi non siano deteriorati e riponeteli insieme al tagliasiepi in un luogo asciutto.
Non smontate alcuna parte del tagliasiepi. In caso di necessità di riparazione, rivolgetevi solo a riparatori autorizzati dal costruttore.
In caso di sostituzione di pezzi, esigete dei ricambi originali.

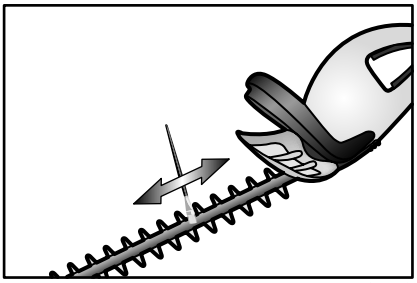


Fig. 2

Consigli utili

Durante il taglio, tenete sempre saldamente il tagliasiepi con entrambe le mani ed in modo tale che le lame siano lontane dal corpo. Tenete il tagliasiepi sempre davanti a voi. Passate il cavo di prolunga sulla spalla, assicurandovi di mantenerlo in tale posizione durante le operazioni di taglio. Tenete le lame trasversalmente alla direzione di crescita dei rametti (Fig. 3). È consigliabile tagliare la siepe cominciando dal basso verso l'alto. Si garantisce un'uniformità del fogliame nel tempo, dando alla siepe una forma più larga alla base rispetto alla sommità.

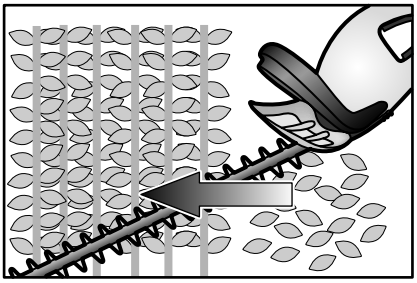


Fig. 3

Sicurezza elettrica

Voltaggio
Assicuratevi che il voltaggio della vostra rete corrisponda a quello riportato sulla targhetta situata sul motore del tagliasiepi.

Corrente
Il tagliasiepi lavora solo con corrente alternata.

Spine/cavi di prolunga
Raccomandiamo fortemente l'uso di prese protette, cavi e spine in PVC o gomma omologati.

Presa di alimentazione
L'utensile deve essere collegato ad una presa di alimentazione di potenza adeguata e non per punto luce.

AVVISO: il contenuto del presente manuale non libera l'utilizzatore dalle precauzioni sulla sicurezza e dal corretto uso.

Prodotti obsoleti e l'ambiente

Se un giorno ritenete che il vostro prodotto debba essere sostituito o se a voi non dovesse più servire, pensate all'ambiente. Il vostro rivenditore locale, accetterà i vostri vecchi prodotti e ne disporrà in modo sicuro per proteggere l'ambiente.

Informazione di conformità alle direttive Europee

Il campione del prodotto testato è conforme alle seguenti direttive Europee:

98/37/EEC	Direttiva Macchine
73/23/EEC	Direttiva Bassa Tensione
89/336/EEC	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
93/68/EEC	Direttiva Marcatura CE
2000/14/EEC	Direttiva (Allegato V)

Livello potenza sonora garantita LWA 100 (dBA) (ISO 3744)

Livello potenza sonora misurata LWA 98,5 (dBA) (ISO 3744)

Livello pressione sonora LpA 88 (dBA) (ISO 7182)

Livello vibrazioni rilevate alle posizioni delle mani dell'operatore a:

Impugnatura anteriore	2,38 m/s^2
Impugnatura posteriore	4,32 m/s^2

Normative di sicurezza

● **ATTENZIONE**: spegnere e togliere la spina dalla presa dl corrente prima di aggiustare, pulire oppure se il cavo è aggrovigliato.

● Usate un cavo di prolunga ad elevato isolamento e conforme alle norme vigenti.

● Accertatevi, prima di ogni messa in moto, che il cavo di prolunga sia fuori dalla zona di taglio.

● Indossare indumenti aderenti ed abiti di protezione. raccomandiamo guanti di gomma e calzature di gomma per uso esterno. indossare sempre una adeguata protezione per gli occhi, cioè occhiali dl sicurezza.

● **NON** avvicinate mai il tagliasiepi al corpo ed agli abiti quando l'avviate o quando è in funzione. Prima di avviarlo, assicuratevi che niente venga a contatto le lame.

● Per proteggere le vostre gambe indossare pantaloni lunghi, assicurarsi che abbiate per terra i piedi ben fermi e non sbilanciatevi.

● **NON** lasciare la vostra macchina incostudita quando è connessa all'alimentazione elettrica.

● **NON** usate l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di farmaci, alcool o altre droghe.

● Tenete il tagliasiepi sempre lontano dalla portata dei bambini. Eventuali persone presenti sul posto di lavoro devono essere tenute ad una distanza di sicurezza.

● Attenetevi sempre alle regole locali sulla sicurezza ed alle norme in materia.

● **NON** utilizzate il tagliasiepi in atmosfere tendenzialmente esplosive; è opportuno che l'operatore abbia sempre con sé un adeguato kit di pronto soccorso.

● **NON** trasportare mai la vostra macchina dal cavo o dare strattoni al cavo per separare i connettori. Mantenere il cavo lontano da sorgenti di calore, oli o bordi taglienti.

● Controllate sempre, prima dell'utilizzo, che sia il cavo di alimentazione che quello di prolunga non presentino difetti di isolamento come tagli o abrasioni.

● Sostituite immediatamente il cavo danneggiato.

● Usare sempre la vostra macchina nel modo indicato in questo manuale. La vostra macchina è disegnata per essere usata in una posizione eretta e se viene usata in qualsiasi altro modo può causare un infortunio.

● Alle persone che non siano familiari con questo tipo di macchina o che non abbiano letto questo manuale non e permesso di usare la vostra macchina.

● **NON** usare solventi o agenti di pulizia per pulire la vostra macchina. Usare un raschielto smussato per togliere la sporcizia.

● Disinserire sempre dalla presa di alimentazione elettrica prima di pulire.

● Raccomandiamo inoltre che gli utilizzatori inesperti vengano istruiti sull'uso corretto e sicuro del tagliasiepi prima dell'utilizzo.

● Per assicurare la massima sicurezza e la lunga durata del prodotto, usate solo accessori e ricambi originali.

● Troverete il nome del Centro Assistenza Autorizzato a Voi più vicino nel Libretto delle Stazioni di Servizio incluso nella confezione. Vi raccomandiamo di fare controllare e, se necessario riparare il Vostro utensile, sempre da un Riparatore Autorizzato.

CENTRI ASSISTENZA AUTORIZZATI TELEFONATE AL NUMERO VERDE 800-017829